

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 60 (1998)  
**Heft:** 12

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Journal de l'Association suisse  
pour l'équipement technique  
de l'agriculture - ASETA  
12/98

[www.agrartechnik.ch](http://www.agrartechnik.ch)

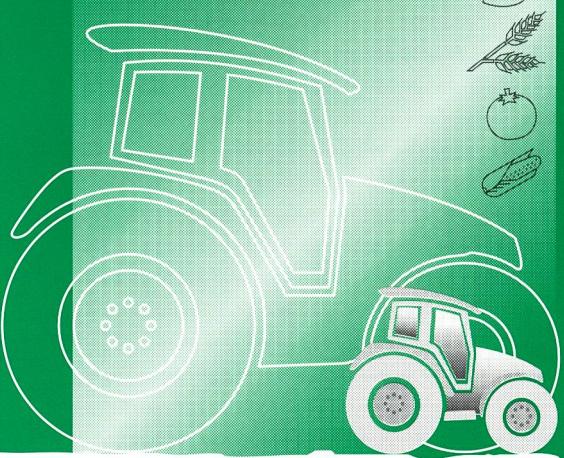
# Technique Agricole

The background image shows a man wearing glasses and a dark cardigan over a striped shirt, focused on working on a piece of farm machinery. He is holding a small object in his hands. In the foreground, the large black tires and mechanical components of the machine are visible. The setting appears to be an outdoor farm environment.

Cours ASETA	Programme de Grange-Verney
Bétail laitier	Constructions avantageuses
Ravitaillement	Libre-service en silo-couloir
FAT no 521	Nouveaux carburants diesel

# AGRAMA

Lausanne - Beaulieu  
Du jeudi 21 au lundi 25 janvier 1999



Technique moderne  
pour une agriculture compétitive

ROYAL AGENCY SA Fribourg 98

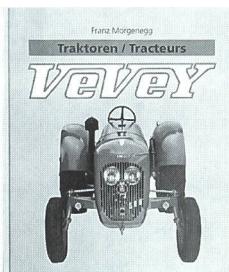
HEURES D'OUVERTURE: 9.00 A 17.00 h. ORGANISATION:  
ASSOCIATION SUISSE DES FABRICANTS ET COMMERCANTS DE MACHINES AGRICOLES, BERNE  
INTERNET: <http://www.agri.ch/agrama>

Un cadeau ...

## Le livre des tracteurs VEVVEY

Un ouvrage qui restitue une profusion d'informations, de rares illustrations et de nombreux renseignements sur des modèles connus et inconnus.

240 pages  
287 illustrations  
Format 240 x 280 mm  
Broché  
Prix Fr. 98.-



La parade des tracteurs VEVVEY, filmée le 11 juillet 1998,  
à Vevey: une cassette vidéo au prix de Fr. 49.-

La montre au logo «Vevey», au prix de Fr. 79.- (2 ans de garantie)

Je commande les articles suivants, avec facture:  
 livre(s)     vidéo(s)     montre(s)

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

NPA/Lieu: \_\_\_\_\_

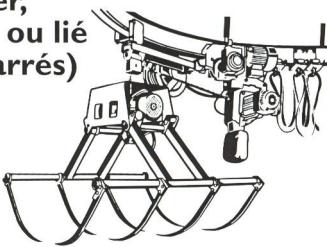
Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

Franz Morgenegg, Hauptstrasse 294, 5732 Zetzwil  
téléphone 062 773 17 53 à partir de 17 h, fax 062 773 15 63

## ELEVATEUR A FOURRAGE

pouvant transporter,  
le fourrage en vrac ou lié  
(balles rondes et carrés)

Nouveau:  
**Griffe**  
**hydraulique**  
**pour ensilage**



- Dès fr 4384.- commande et griffe pour foin élect. complet
- Force de levage 320 à 1260 kg
- Elévations 30 degrés (52%)
- Commande manuelle ou entièrement automatique
- Arrêts automatiques
- NOUVEAU! Avec radiotélécommande (admis par BAKOM) et griffe hydraulique + balles carrées
- Griffe pour balles rondes Ø 180 cm/500 kg
- Griffe mécanique 750 ou 1000 mm

Demandez un devis sans engagement!

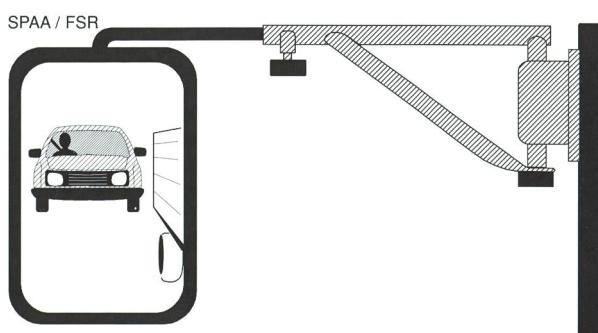


**Zumstein AG**  
Fax 032 665 36 57 Zuchwil  
3315 Bätterkinden 032 665 35 31

Votre couronne de  
l'Avent est-elle  
déjà un peu  
sèche?



Attention  
au feu!



Un regard à l'arrière peut sauver une vie